

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 75 (1988)  
**Heft:** 3: Entscheidungen über Architektur = Les décisions en architecture = Architectural decisions  
  
**Rubrik:** Firmennachrichten

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

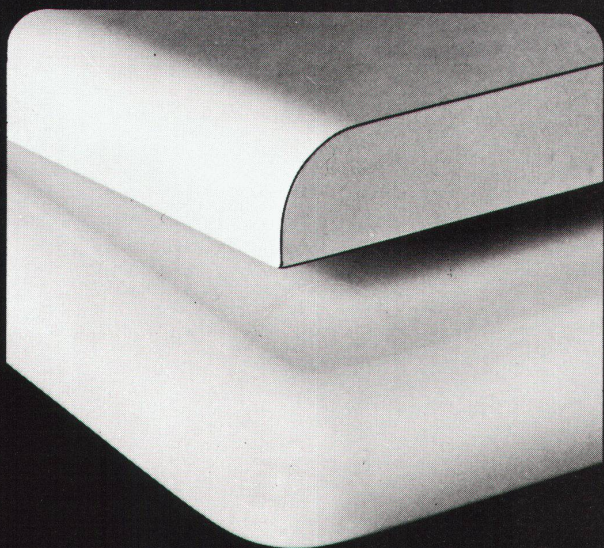
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

wo postforming aufhört...



Wenn eine einfache Rundung für Ihr Holzbauteil nicht genügt. Wenn eine dreidimensionale Verformung und höchste Qualität verlangt werden.

Dann gibt es für Sie nur eine Lösung: Beschichtung mit Orsopal-Giessharz. Rundherum. Nahtlos. Zwei bis drei Millimeter stark. Das hält dauerhaft. Auch in feuchten Räumen.

... fängt Orsopal erst richtig an!



Dokumentation und Beratung durch:  
Orsopal AG, 5742 Kölliken, 064 43 11 21

## Firmennachrichten

### Lyss präsentiert die neuen mechanischen Sprint-Einhebelmischer für Dusche und Bad

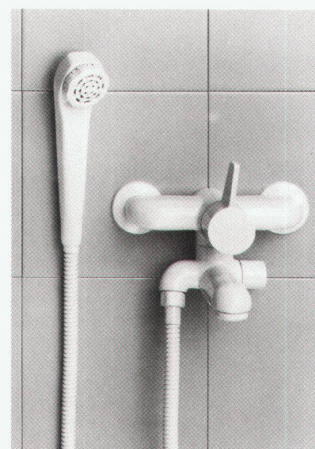
Vor eineinhalb Jahren präsentierte Lyss an der Hilsa das neue Designarmaturenprogramm Sprint. Sprint umfasste ein breites Programm von Zweigriffarmaturen für Küche und Bad. Die Metallgiesserei & Armaturenfabrik Lyss konnte im In- und Ausland mit Sprint bereits beachtliche Erfolge erzielen. So wurde die Armatur bereits in den USA und in der BRD mit Designpreisen ausgezeichnet.

Die Schweizer Kundschaft drängte uns in der Folge, für den Dusch- und Badebereich einen mechanischen Einhebelmischer, passend zum Sprint-Design, zu entwickeln. Es galt dabei auch die Installationsbedürfnisse des einheimischen Marktes besonders zu berücksichtigen. Insbesondere wurde eine Befestigung mit herkömmlichen URS-Norm Abstellraccords gewünscht. In der Folge verzichtete man auf eine Vollverschalung der Dusch- und Badebatterie (die Abdeckung wird nur noch angedeutet). Der Abgang des Brausenschlauches wurde bewusst auf die Seite des Auslaufes verlegt, damit das Wasser nicht ständig auf den Schlauch spritzt. Beim Bedienunggriff wollte man sich unbedingt an den bestehenden Sprint-Griff anlehnen. Dies hatte zur Folge, dass weder ein herkömmlicher Hebel noch ein Bügel verwendet werden konnte. Vielmehr ergab sich die Form eines Flügels. Die Flügelform bewirkt, dass die Warm/Kalt-Dosierung sehr fein vorgenommen werden kann, da eine breite Griff-Fläche zur Verfügung steht. Zudem gibt der Flügelgriff der Armatur ein eigenständiges, markantes Aussehen.

Die neuen Sprint Dusch- und Bademischer wurden soeben im Markt eingeführt und sind auf ein sehr positives Echo gestossen. Zurzeit sind wir daran, die Ausstellungen unserer Sanitär-grossisten mit dem neuen Mischer zu bestücken.

Mit der neuen Programmerweiterung wird die Sprint-Linie zu einer der breitesten Armaturenlinien auf dem Markt. Währenddem der Kunde im Bade- und Duschbereich die Wahl zwischen der strengeren High-Tech-Linie des Zweigriffprogramms und des praktischen Eingriffmischer hat, bleibt Sprint auf dem Wasch- und Spültisch eine Zweigriffarmatur. Als Einlochmodelle wirken die Zweigriffarmaturen wegen der symmetrischen Anordnung der Bedienunggriffe ästhetisch schöner als Einhebelmischer.

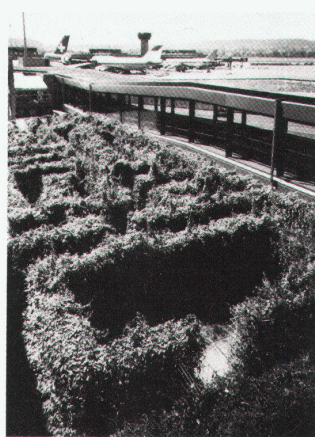
Sprint ist in Ganzchromausführung sowie in allen gängigen Sanitärfarben lieferbar; neu sogar in Manhattan-Grau. Metallgiesserei & Armaturenfabrik Lyss, 3250 Lyss



### Sopralen EP 5.0 wh – mit garantiertem Wurzelschutz – für begrünte Dachflächen

Bauwerke müssen zuverlässig vor Wasser und Feuchtigkeit geschützt werden. Den besten Schutz ermöglicht die bituminöse Abdichtung. Sie ist einwandfrei wasserdicht, von Feuchtigkeit nicht unterwanderbar, einfach in der Anwendung, ein natürlicher, ungiftiger und sehr kostengünstiger Werkstoff.

Dachflächen können begrünt werden. Eine reichhaltige Pflanzenvegetation ist möglich. Diese muss nicht schwerer als die übliche Bekie- gung sein.



Voraussetzung für jede Flachdachbegrü- nung ist eine zuverlässige Wasserabdichtung mit der Polymer- Bitumen-Dichtungsbahn Sopralen EP 5.0 wh, die auch wurzelsicher ist.